

Na podlagi 56. člena Statuta Občine Izola  
(Uradne objave Občine Izola, št. 15/1999 in 17/2012)

**R A Z G L A Š A M**

**ZAKLJUČNI RAČUN PRORAČUNA OBČINE IZOLA – COMUNE DI ISOLA  
ZA LETO 2012**



Ž u p a n

**mag. Igor K O L E N C**

Številka: 410-14/2013

Datum: 4. 4. 2013

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA**  
**OBČINSKI SVET**

Na podlagi tretjega odstavka 98. člena Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11 – UPB4 in 110/11-ZDIU12) in 30. in 100. člena Statuta občine Izola (Uradne objave Občine Izola, št. 15/1999 in 17/2012) je Občinski svet občine Izola na svoji 18. redni seji, dne 28. 3. 2013, sprejel

**ZAKLJUČNI RAČUN PRORAČUNA OBČINE IZOLA – COMUNE DI ISOLA**  
**ZA LETO 2012**

1. člen

Sprejme se Zaključni račun proračuna občine Izola za leto 2012, katerega sestavni del je tudi zaključni račun sredstev proračunske rezerve.

2. člen

(1) Zaključni račun proračuna Občine Izola za leto 2012 se določa v naslednjih vrednostih:

v EUR

**A. BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV**

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>I. SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74+78)</b>  | <b>15.519.495</b> |
| <u>70 DAVČNI PRIHODKI</u>  | <u>14.257.639</u> |
| 700 Davki na dohodek in dobiček  | 7.812.070         |
| 703 Davki na premoženje  | 1.923.387         |
| 704 Domači davki na blago in storitve  | 682.938           |
| <u>71 NEDAVČNI PRIHODKI</u>  | <u>3.839.244</u>  |
| 710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja   | 2.551.948         |
| 711 Takse in pristojbine   | 3.230             |
| 712 Globe in druge denarne kazni   | 275.752           |
| 713 Prihodki od prodaje blaga in storitev  | 650               |
| 714 Drugi nedavčni prihodki  | 1.007.664         |
| <u>72 KAPITALSKI PRIHODKI</u>  | <u>646.293</u>    |
| 720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev  | 492.842           |
| 722 Prihodki od prodaje zemljišč in neopredmetenih osnovnih sredstev   | 153.451           |
| <u>73 DONACIJE</u>   | <u>362</u>        |
| 730 Prejete donacije iz domačih virov  | 362               |
| <u>74 TRANSFERNI PRIHODKI</u>  | <u>615.201</u>    |
| 740 Transferni prihodki iz drugih javnofinančnih institucij  | 615.201           |
| <b>II. SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43+45)</b>   | <b>16.803.897</b> |
| <u>40 TEKOČI ODHODKI</u>   | <u>5.862.404</u>  |
| 400 Plače in drugi izdatki zaposlenim  | 1.473.564         |
| 401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost   | 240.219           |
| 402 Izdatki za blago in storitve   | 3.830.023         |
| 403 Plačila domačih obresti  | 273.598           |
| 409 Rezerve  | 45.000            |
| <u>41 TEKOČI TRANSFERI</u>   | <u>6.512.420</u>  |
| 410 Subvencije   | 23.147            |
| 411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom   | 3.024.992         |
| 412 Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam   | 562.261           |
| 413 Drugi tekoči domači transferi  | 2.902.020         |
| <u>42 INVESTICIJSKI ODHODKI</u>  | <u>4.088.788</u>  |
| 420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev   | 4.088.788         |
| <u>43 INVESTICIJSKI TRANSFERI</u>  | <u>340.285</u>    |
| 431 Investicijski transferi pravnim in fizičnim osebam, ki niso proračunski uporabniki   | 76.726            |
| 432 Investicijski transferi proračunskim uporabnikom   | 263.559           |
| <b>III. PRORAČUNSKI PRESEŽEK / PRIMANJKLJAJ (I. – II.)</b>   | <b>-1.284.402</b> |
| <b>III/1. PRIMARNI PRESEŽEK / PRIMANJKLJAJ (I. – 7102) – (II. – 403 -404) (Skupaj prihodki brez prihodkov od obresti minus skupaj odhodki brez plačil obresti)</b> | <b>-1.024.724</b> |
| <b>III/2. TEKOČI PRESEŽEK / PRIMANJKLJAJ (70+71) – (40+41)</b>   | <b>1.882.815</b>  |

|              |  |                  |
|--------------|--|------------------|
| <b>B.</b>    | <b>RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB</b>  |                  |
| <b>IV.</b>   | <b>PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA<br/>KAPITALSKI DELEŽEV (750+751+752)</b> | <b>46.733</b>    |
| 75           | PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH<br>DELEŽEV                      | 46.733           |
| 750          | Prejeta vračila danih posojil  | 46.733           |
| <b>V.</b>    | <b>DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV</b>                                | <b>-</b>         |
| <b>VI.</b>   | <b>PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE<br/>KAPITALSKIH DELEŽEV (IV. – V.)</b>   | <b>46.733</b>    |
| <b>C.</b>    | <b>RAČUN FINANCIRANJA</b>  |                  |
| <b>VII.</b>  | <b>ZADOLŽEVANJE (500+501)</b>  | <b>1.500.000</b> |
| <b>VIII.</b> | <b>ODPLAČILO DOLGA (550+551)</b>   | <b>513.089</b>   |
| 55           | ODPLAČILO DOLGA  | 513.089          |
| 550          | Odplačila domačega dolga   | 513.089          |
| <b>IX.</b>   | <b>SPREMEMBA STANJA SREDSTEV NA RAČUNU<br/>(I.+IV.+VII.-II.-V.-VIII.)</b>            | <b>-250.758</b>  |
| <b>X.</b>    | <b>NETO ZADOLŽEVANJE (VII.-VIII.)</b>  | <b>986.911</b>   |
| <b>XI.</b>   | <b>NETO FINANCIRANJE (VI.+X.-IX.)</b>  | <b>1.284.402</b> |
| <b>XII.</b>  | <b>STANJE SREDSTEV NA RAČUNIH NA DAN 31.12.<br/>PRETEKLEGA LETA</b>                  | <b>498.050</b>   |

(2) Za povečanje oziroma zmanjšanje sredstev na računih iz prve in druge točke tega člena se poveča oziroma zmanjša splošni sklad v navedenih višinah po navedenih namenih.

### 3. člen

Zaključni račun proračuna Občine Izola za leto 2012 sestavljajo splošni in posebni del. V splošnem delu je podan podrobnejši prikaz predvidenih in realiziranih prihodkov in odhodkov oziroma prejemkov in izdatkov iz bilance prihodkov in odhodkov, računa finančnih terjatev in naložb ter računa financiranja, v posebnem delu pa prikaz predvidenih in realiziranih odhodkov in drugih izdatkov proračuna Občine Izola za leto 2012. Sestavni del zaključnega računa je tudi načrt razvojnih programov, v katerem je podan prikaz podatkov o načrtovanih vrednostih posameznih projektov v letu 2012 ter o njihovi realizaciji v tem letu.

### 4. člen

(1) Zaključni račun sredstev proračunske rezerve za leto 2012 se določa v naslednji višini:

v EUR

|  |         |
|--|---------|
| Sredstva proračunske rezerve na dan 1.1.2012   | 322.977 |
| Prihodki                                       | 45.000  |
| Odhodki  | -       |
| Sredstva proračunske rezerve na dan 31.12.2012 | 367.977 |

(2) Za povečanje sredstev na računu proračunske rezerve iz leta 2012 se povečajo prenesena sredstva rezerv iz preteklih let, tako da znaša saldo namenskih sredstev rezerv, ki se prenašajo v leto 2012, 322.977 EUR.

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA**  
**CONSIGLIO COMUNALE**

In virtù dell'art. 98, comma terzo, della Legge sulla finanza pubblica (Gazz. Uff. RS nn. 11/11 - TUU4 e 110/11 – sigla: ZDIU12) e degli artt. 30 e 100 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 15/1999 e 17/2012), il Consiglio del Comune di Isola, riunitosi il 28. 3.2013 alla sua 18<sup>a</sup> seduta ordinaria, accoglie il

**CONTO CONSUNTIVO DEL BILANCIO DI PREVISIONE DEL COMUNE DI ISOLA**  
**PER L'ANNO 2012**

Articolo 1°

Si accoglie il Conto consuntivo del Bilancio di previsione del Comune di Isola per l'anno 2012, parte integrante di cui e' anche il rendiconto consuntivo del fondo di riserva del bilancio.

Articolo 2°

(1) Il Conto consuntivo del Bilancio di previsione del Comune di Isola per l'anno 2012 e' fissato nei seguenti importi:

in Euro

**A. BILANCIO ENTRATE E SPESE**

|                  |  |                          |
|------------------|--|--------------------------|
| <b><u>I</u></b>  | <b><u>TOTALE ENTRATE (70+71+72+73+74+78)</u></b>   | <b><u>15.519.495</u></b> |
| <u>70</u>        | <u>ENTRATE TRIBUTARIE</u>  | <u>14.257.639</u>        |
| 700              | Imposte sui redditi e sugli utili  | 7.812.070                |
| 703              | Imposte patrimoniali   | 1.923.387                |
| 704              | Imposte locali su beni e servizi   | 682.938                  |
| <u>71</u>        | <u>ENTRATE EXTRATRIBUTARIE</u>   | <u>3.839.244</u>         |
| 710              | Partecipazione all'utile e rendite patrimoniali  | 2.551.948                |
| 711              | Tasse ed altri tributi   | 3.230                    |
| 712              | Ammende e multe  | 275.752                  |
| 713              | Entrate da vendita di beni e servizi   | 650                      |
| 714              | Altre entrate extratributarie  | 1.007.664                |
| <u>72</u>        | <u>ENTRATE DA CAPITALI</u>   | <u>646.293</u>           |
| 720              | Entrate da vendita di immobilizzazioni   | 492.842                  |
| 722              | Entrate da vendita di terreni e di immobilizzazioni immateriali  | 153.451                  |
| <u>73</u>        | <u>DONAZIONI</u>   | <u>362</u>               |
| 730              | Donazioni provenienti da fonti nazionali   | 362                      |
| <u>74</u>        | <u>ENTRATE DA TRASFERIMENTI ERARIALI</u>   | <u>615.201</u>           |
| 740              | Trasferimenti erariali da altri enti della spesa pubblica  | 615.201                  |
| <b><u>II</u></b> | <b><u>TOTALE SPESE (40+41+42+43+45)</u></b>  | <b><u>16.803.897</u></b> |
| <u>40</u>        | <u>SPESE CORRENTI</u>  | <u>5.862.404</u>         |
| 400              | Salari ed altre erogazioni al personale  | 1.473.564                |
| 401              | Contributi previdenziali a carico del datore di lavoro   | 240.219                  |
| 402              | Spese per beni e servizi   | 3.830.023                |
| 403              | Pagamento interessi in ambito nazionale  | 273.598                  |
| 409              | Riserve  | 45.000                   |
| <u>41</u>        | <u>TRASFERIMENTI CORRENTI DI FONDI</u>   | <u>6.512.420</u>         |
| 410              | Sovvenzioni  | 23.147                   |
| 411              | Stanziamanti a favore di singoli e nuclei familiari  | 3.024.992                |
| 412              | Stanziamanti a favore di organizzazione ed enti non-profit   | 562.261                  |
| 413              | Altri trasferimenti correnti in ambito nazionale   | 2.902.020                |
| <u>42</u>        | <u>SPESE A TITOLO DI INVESTIMENTI</u>  | <u>4.088.788</u>         |
| 420              | Acquisto e costruzione di immobilizzazioni   | 4.088.788                |
| <u>43</u>        | <u>TRASFERIMENTI DI FONDI A TITOLO DI INVESTIMENTI</u>   | <u>340.285</u>           |
| 431              | Trasferimenti per investimenti a favore di persone giuridiche e fisiche che non sono utenti del bilancio | 76.726                   |
| 432              | Trasferimenti per investimenti a favore degli utenti del bilancio  | 263.559                  |

|   |   |                          |
|---|---|--------------------------|
| <b>III</b>  | <b><u>AVANZO / DISAVANZO DI BILANCIO (I – II)</u></b>   | <b><u>-1.284.402</u></b> |
| <b>III/1.</b>                                     | <b><u>AVANZO / DISAVANZO PRIMARIO (I – 7102) – (II – 403 - 404)</u></b><br><i>(Totale entrate escluse le entrate da interessi meno totale spese escluse le spese per interessi)</i> | <b><u>-1.024.724</u></b> |
| <b>III/2.</b>                                     | <b><u>AVANZO / DISAVANZO CORRENTE (70+71) – (40+41)</u></b>   | <b><u>1.882.815</u></b>  |
| <b>B. CONTO CREDITI E INVESTIMENTI FINANZIARI</b> |   |                          |
| <b>IV</b>   | <b><u>RESTITUZIONE CREDITI CONCESSI E ALIENAZIONE DI QUOTE DI CAPITALI (750+751+752)</u></b>  | <b><u>46.733</u></b>     |
| 75  | RESTITUZIONE CREDITI CONCESSI E ALIENAZIONE DI QUOTE DI CAPITALI  | 46.733                   |
| 750   | Restituzione crediti concessi   | 46.733                   |
| <b>V</b>  | <b><u>CONCESSIONE DI PRESTITI E AUMENTO DI QUOTE DI CAPITALI</u></b>  | <b><u>-</u></b>          |
| <b>VI</b>   | <b><u>PRESTITI CONTRATTI MENO QUELLI CONCESSI E MUTAMENTI DELLE QUOTE IN CAPITALE (IV – V)</u></b>  | <b><u>46.733</u></b>     |
| <b>C. CONTO DI FINANZIAMENTO</b>                  |   |                          |
| <b>VII</b>  | <b><u>INDEBITAMENTO (500+501)</u></b>   | <b><u>1.500.000</u></b>  |
| <b>VIII</b>                                       | <b><u>RESTITUZIONE DEBITI (550+551)</u></b>   | <b><u>513.089</u></b>    |
| 55  | RESTITUZIONE DEBITI   | 513.089                  |
| 550   | Restituzione debiti assunti in ambito nazionale   | 513.089                  |
| <b>IX</b>   | <b><u>INCREMENTO (RIDUZIONE) DEI FONDI DI CASSA (I+IV+VII-II-V-VIII)</u></b>  | <b><u>-250.758</u></b>   |
| <b>X</b>  | <b><u>INDEBITAMENTO AL NETTO (VII-VIII)</u></b>   | <b><u>986.911</u></b>    |
| <b>XI</b>   | <b><u>FINANZIAMENTO AL NETTO (VI+X-IX)</u></b>  | <b><u>1.284.402</u></b>  |
| <b>XII</b>  | <b><u>SALDO DI CASSA ALLA DATA 31. 12. DELL'ANNO PRECEDENTE</u></b>   | <b><u>498.050</u></b>    |

(2) In corrispondenza all'aumento ovv. alla riduzione dei fondi sui conti, di cui ai punti 1 e 2 del presente articolo, viene aumentato ovv. ridotto il fondo generale, negli importi e nelle finalita' sopraindicate.

#### Articolo 3°

Compongono il Conto consuntivo del Bilancio di previsione del Comune di Isola per l'anno 2012 la parte generale e la parte specifica. La parte generale contiene prospetti dettagliati dei ricavi e dei costi di bilancio previsti e realizzati ovvero delle entrate e delle spese di cui al bilancio delle entrate e delle spese, al conto dei crediti e dei depositi finanziari ed al conto di finanziamento, quella specifica invece i prospetti dei previsti e dei realizzati costi ed altre spese del Bilancio del Comune di Isola per l'anno 2012. Parte integrante del consuntivo e' pure il piano dei programmi di sviluppo, contenente i dati sui valori dei singoli progetti, pianificati nell'anno 2012 e sulla realizzazione degli stessi nell'anno in oggetto.

#### Articolo 4°

(1) Il rendiconto consuntivo del fondo di riserva del bilancio per l'anno 2012 e' fissato nei seguenti importi:

|  | in Euro |
|--|---------|
| Fondi di riserva del bilancio in data 1. 1. 2012   | 322.977 |
| Entrate  | 45.000  |
| Spese  | -       |
| Fondi di riserva del bilancio in data 31. 12. 2012 | 367.977 |

(2) In corrispondenza all'aumento dei fondi sul conto riserve per l'anno 2012 viene aumentato il riporto dei fondi proveniente dagli anni precedenti; il saldo dei fondi finalizzati di riserva riportati all'anno 2012 ammonta quindi a € 322.977.

Articolo 5°

(1) Il Conto consuntivo del Bilancio di previsione del Comune di Isola per l'anno 2012 entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

(2) Il Conto consuntivo del Bilancio di previsione del Comune di Isola per l'anno 2012 si pubblica sul sito web del Comune di Isola.

Prot. n.: 410-14/2013  
Data: 28. 3. 2013



Il Sindaco  
**mag. Igor KOLENC**